



■ **Çarlz Bukovski**

ETİRAF

Ölüm bir pişik kimidir
Mümkündür hər an yatağın üstünə atıla
Gərçəkdən həyat-yoldaşıma yazığım gəlir
Görəcəkdir bu qurumuş canımı və saralmış rəngimi
Tərpədəcəkdir canımı və deyəcək sonra:

Hanek!
Hanek cavab verməyəcək.
Ölümüm deyil məni nigaran edən
Nigaranlığım həyat-yoldaşımdandır
Ki, bu qalanmış boşluqlar içində yalnız qalacaq mən-
dən sonra
İstədim onu başa salam ki,
Yanında yatdığım bütün gecələr,
Bütün o boş-boş dava-dalaş
Hamısı mənimçün möhtəşəmdir.
Və o çətin iki kəlmə ki, heç zaman cəsəret edib de-
yə bilmədim.
Sevirəm səni!
Sevirəm səni!

BOŞ YER

Ürəyimizdə bir yer var,
Ki, heç zaman dolmur yeri
Bir boş yer
Və ən gözəl ləhzələrdə belə,
ən gözəl vaxtlarda

bilirik ki, var
həmişə olduğundan da çox
bilirik ki, var
ürəyimizdə bir yer var
ki, heç zaman dolmur yeri
və biz
o boş yerdə
intizar çəkirik...
inizar çəkirik.

Tərcümə: Ümid NƏCCARİ

